

Acords comercials (Equívocs)

Un relat de: [Carles Malet](#)

Des de la porta de l'habitació de l'hotel va contemplar el cos nu, d'una blancor gairebé malaltissa a ulls d'un occidental, que l'esperava estirat al llit. Mentrestant, al cervell de l'executiu ressonava encara l'ultimàtum del president de United Soaps. Qualsevol cosa -li havien deixat ben clar-, el que calgui per tancar aquest acord.

Durant el sopar els xinesos no van fer cap esment sobre les condicions comercials, però la prova del seu interès va arribar quan el propietari de Shangai Bubbles va dirigir una mirada inquisitiva a l'americà, alhora que el traductor li xiuxiuejava a cau d'orella que el President estaria molt content si el seu fill pogués completar la seva formació en alguna empresa americana. El rostre del xinès es va relaxar quan en Paul va assentir amb el cap. Després, van començar a circular el licor d'arròs, i les noies.

-El Sr. Wong desitja que passi una bona nit abans de continuar amb els negocis -va deixar anar un traductor somrient mentre una jove prostituta s'asseia al costat de l'occidental.

-Digui-li que li ho agraeixo -va respondre l'americà, intentant dissimular la seva contrarietat pel matusser oferiment sexual-, però els meus principis m'impedeixen d'acceptar la seva hospitalitat.

Mentre el traductor li transmetia el missatge a en Wong, aquest es va aixecar d'una revolada i va llençar al terra el bol de licor d'arròs. Durant un minut etern, els ulls del President van travessar l'anima d'un Paul immòbil, presa del pànic en veure perillar l'acord. Després, tant sobtadament com s'havia desfermat la seva fúria, el xinès va esclatar en rialles.

-El Sr. Wong ho entén -va continuar el traductor, sorneguer-. Ell personalment s'encarregarà que tot estigui al seu gust.

Ara, des de la porta de l'habitació, l'americà va contemplar un cop més el cos depilat del jove musculós, ofert bocaterros al llit. Qualsevol cosa per tancar l'acord -continuaven ressonant les paraules del president de United Soaps al cervell confús de l'executiu-. Qualsevol cosa ...